

淡江大學 99 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	西班牙文教材與教法	授課 教師	林禹洪 Yue-hong Lin
	SPANISH LANGUAGE TEACHING METHODOLOGY		
開課系級	西語一碩士班 A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFSXM1A		
學系(門)教育目標			
<p>一、培養學術研究進修潛力及精進外語就業能力。</p> <p>二、運用高階聽、說、讀、寫、譯的能力及技巧之訓練，具備主動且有系統地收集資料後進行學術研究之能力。</p> <p>三、培養具從事筆譯等文化編譯專業及外交領域之優質西語人才。</p>			
學生基本能力			
<p>A. 具備進階西班牙語聽、說、讀、寫、譯之語言能力。</p> <p>B. 具備西語國家政經時事的專業知識。</p> <p>C. 具備深入西語國家歷史、文化與文學的專業知識與內涵。</p> <p>D. 具備自行閱讀翻譯西語小說、戲劇、文學作品等其他課外讀物的能力。</p> <p>E. 具備使用工具書、蒐集資料，以及專業書面與口頭報告的能力。</p> <p>F. 具備專業學術論文寫作的的能力。</p> <p>G. 具備就讀博士班的研究能力。</p> <p>H. 具備專業翻譯就業之能力。</p> <p>I. 具備參與國家相關考試的專業知識。</p> <p>J. 具備自我要求及終身學習的能力。</p>			
課程簡介	<p>希望培養未來的西班牙文教學師資，特別是針對高中第二外語的學習，在此科目將簡單介紹外語教學法、第二語的學習過程、聽說讀寫、字彙、文法和文化的學習。並將系統地介紹如何規劃教學活動以及實地的進行個案教學。</p>		
	<p>The goals of this course are divided into several parts. First of all, we aim to provide relevant information for the future Spanish high school teachers to be able to teach the target language in a systematic way. General language teaching methodology will be introduced and the learning process will be analyzed. We will also focus on listening, speaking, reading, writing, grammar and culture. The last part of this course will be dedicated to activity planning and practicum.</p>		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	希望培養未來的西班牙文教學師資，特別是針對高中第二外語的學習，在此科目將簡單介紹外語教學法、第二語的學習過程、聽說讀寫、字彙、文法和文化的學習。並將系統地介紹如何規劃教學活動以及實地的進行個案教學	The goals of this course are divided into several parts. First of all, we aim to provide relevant information for the future Spanish high school teachers to be able to teach the target language in a systematic way	C3	AE

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	希望培養未來的西班牙文教學師資，特別是針對高中第二外語的學習，在此科目將簡單介紹外語教學法、第二語的學習過程、聽說讀寫、字彙、文法和文化的學習。並將系統地介紹如何規劃教學活動以及實地的進行個案教學	課堂講授、分組討論	出席率、報告

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	100/02/14~ 100/02/20	Tema I La enseñanza del español en el siglo XXI.	
2	100/02/21~ 100/02/27	Tema II Algunos modelos de la adquisición de segundas lenguas (I):	
3	100/02/28~ 100/03/06	Tema III Algunos modelos de la adquisición de segundas lenguas (II):	
4	100/03/07~ 100/03/13	Tema IV La evolución de distintos métodos	
5	100/03/14~ 100/03/20	Tema V Autonomía y competencia comunicativa	

6	100/03/21~ 100/03/27	Tema VI El aula de E.L.E.	
7	100/03/28~ 100/04/03	Tema VII Programar actividades	
8	100/04/04~ 100/04/10	DESCANSO	
9	100/04/11~ 100/04/17	Tema VIII La enseñanza comunicativa mediante tareas.	
10	100/04/18~ 100/04/24	Tema IX Gramática	
11	100/04/25~ 100/05/01	Tema X Los contenidos socioculturales PRIMERA ENTREGA	
12	100/05/02~ 100/05/08	Tema XI Vocabulario	
13	100/05/09~ 100/05/15	Tema XII Fonética	
14	100/05/16~ 100/05/22	Tema XIII La comprensión y la interacción oral	
15	100/05/23~ 100/05/29	Tema XVI La comprensión lectora	
16	100/05/30~ 100/06/05	Tema XVII Entrega del proyecto	
17	100/06/06~ 100/06/12	Entrega del proyecto	
18	100/06/13~ 100/06/19	Entrega del proyecto	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦	
教材課本		Giovannini, A., Martín Peris, E., Rodríguez, M. y Simón, T. 1996 Profesor en acción. I, II y III. Madrid: Edelsa Sánchez Pérez, A. 1993 Hacia un método integral en la enseñanza de idiomas	
參考書籍		González Davies, M. 1992 New teachers in a new education system. Barcelona: PPU Lightbown, P. and Spada, N. 1993 How languages are learned. Oxford University Press	
批改作業 篇數		篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆平時考成績： % ◆期中考成績： % ◆期末考成績： % ◆作業成績： 60.0 % ◆其他〈出席〉：40.0 %	

備 考

「教學計畫表管理系統」網址：<http://info.ais.tku.edu.tw/csp> 或由教務處
首頁〈網址：<http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/>〉教務資訊「教學計畫
表管理系統」進入。

※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。